



No. 138

N° 138

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**May 2, 2005**

Daytime Meeting - Sessional Day 200

**Lundi**  
**2 mai 2005**

Séance de l'après-midi - jour de session 200

**1<sup>st</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that on April 28, 2005, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor was pleased to Assent to the following Bill in his office:-

Bill 60, An Act to amend the Ontario Heritage Act.

Projet de loi 60, Loi modifiant la Loi sur le patrimoine de l'Ontario.

---

**MOTIONS**

**MOTIONS**

With unanimous consent, notwithstanding Standing Order 53, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, That in addition to their regularly scheduled meeting times:-

The Standing Committee on General Government be authorized to meet the morning of Wednesday, May 4, 2005 for the purpose of considering Bill 3, An to protect anaphylactic students; and

The Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet on Wednesday, May 11, 2005 for the purpose of considering Bill 133, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Ontario Water Resources Act in respect of enforcement and other matters.

---

**DEFERRED VOTES**

**VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 76**

Arnott	Crozier	Kennedy	Munro	Runciman
Arthurs	Delaney	Klees	Oraziotti	Ruprecht
Bartolucci	Di Cocco	Kormos	O'Toole	Sandals
Berardinetti	Dombrowsky	Kular	Ouellette	Sergio
Bisson	Duguid	Kwinter	Parsons	Smith
Bountrogianni	Duncan	Levac	Patten	Sterling
Bradley	Dunlop	Marchese	Peters	Takhar
Brotten	Flynn	Marsales	Peterson	Tory
Brown	Fonseca	Mauro	Phillips	Van Bommel
Brownell	Gravelle	McMeekin	Prue	Wilkinson
Bryant	Horwath	McNeely	Pupatello	Witmer
Caplan	Hoy	Miller	Qaadri	Wong
Chambers	Hudak	Milloy	Ramal	Wynne
Chudleigh	Jackson	Mitchell	Ramsay	Yakabuski
Churley	Jeffrey	Mossop	Rinaldi	Zimmer
Craitor				

**NAYS / CONTRE - 0**

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

With unanimous consent, notwithstanding Standing Order 30(b), Routine Proceedings continued past 4:00 p.m. to completion.

---

### **PETITIONS**

Petitions relating to passing Bill 3, An Act to protect anaphylactic students (Sessional Paper No. P-180) Mr. Craitor and Mr. Levac.

Petitions relating to keeping open Huronia Regional Centre, home to people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-227) Mr. Dunlop and Mr. Bisson.

Petition relating to GO-Transit extending the tunnel beyond St. Clair Ave. West (Sessional Paper No. P-246) Mr. Ruprecht.

Petition relating to keeping the Southwestern Regional Centre open (Sessional Paper No. P-257) Mr. Hoy.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open (Sessional Paper No. P-258) Mr. Sterling.

Petition relating to an in-depth investigation of the Ontario judicial system (Sessional Paper No. P-282) Mr. O'Toole.

Petition relating to enacting Bill 164 and banning smoking in public places in Ontario (Sessional Paper No. P-287) Mr. Delaney.

Petition relating to informing the Ontario Municipal Board that the Government of Ontario fully supports Official Plan Amendment No. 2 of the County of Simcoe (Sessional Paper No. P-288) Mr. Dunlop.

### **PÉTITIONS**

---

### **ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 92, An Act to amend the Municipal Act, 2001.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents.

After some time, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

---

### **ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Crozier déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents, be deferred until May 3, 2005.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang, soit différé jusqu'au 3 mai 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

---

With unanimous consent, on motion by Mr. Peters,

Ordered, That the Order of the House referring Bill 92, An Act to amend the Municipal Act, 2001, to the Standing Committee on General Government, be discharged and the bill be ordered for Third Reading.

---

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**ALVIN CURLING**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(a) DU RÈGLEMENT**

Criminal Injuries Compensation Board / Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, Annual Report April 1, 2002 to March 31, 2003 (No. 464) (Tabled April 29, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 30, 2005 (No. 465) (Tabled April 29, 2005).

---